

NOTTE DELLE CANTINE / KELLER NACHT DER

**EPPAN & KALTERN
APPIANO E CALDARO**

13.06.2025



/ TUTTE LE INFO /



NACHT DER KELLER

13.06.2025 / 17-24 UHR

Wenn am Freitag, 13. Juni die Nacht der Keller ruft, werden die beeindruckenden Kellergewölbe wieder zum Schauplatz für das nächtliche Weinerlebnis. Shuttlebusse sorgen für ungetrübten Weingenuss und garantieren ein sicheres Keller-Hopping.

Fahrkarten sind an den Infopoints und in den Bussen für 10€ erhältlich.

Informationen:

nachtderkeller.suedtiroler-weinstrasse.it

NOTTE DELLE CANTINE

13.06.2025 / ORE 17-24

Venerdì 13 giugno sotto le volte imponenti delle cantine in occasione della Notte delle Cantine, la zona si popola di innumerevoli appassionati del vino. Il trasferimento alle cantine è affidato ad un servizio navetta.

Il biglietto per il servizio di bus navetta è acquistabile presso gli Infopoint e sul bus stesso a 10€.

Informazioni:

nottedellecantine.suedtiroler-weinstrasse.it

/ ALLE INFORMAZIONI /

**VEREIN SÜDTIROLER WEINSTRASSE
ASSOCIAZIONE STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE**

KELLEREISTRASSE / VIA CANTINE 10

39052 KALTERN/CALDARO (BZ)

TEL +39 0471 860 659

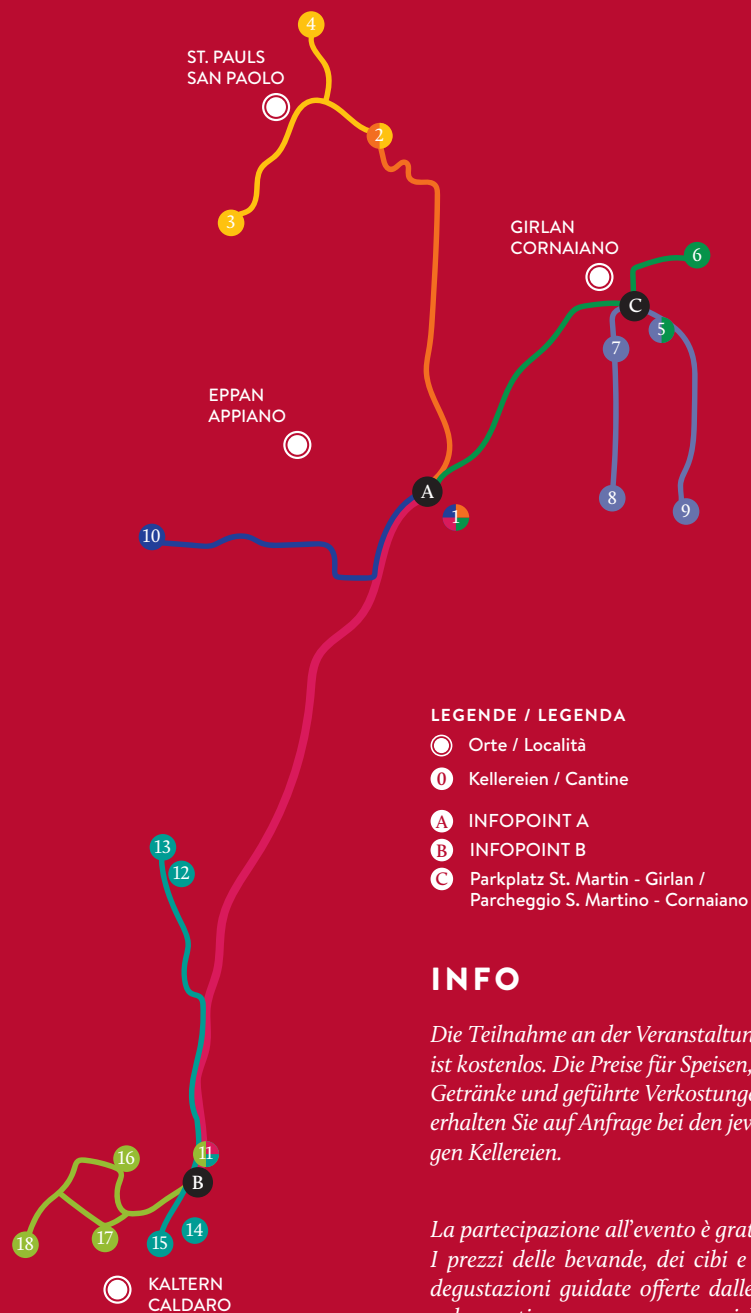
INFO@SUEDTIROLER-WEINSTRASSE.IT

WWW.SUEDTIROLER-WEINSTRASSE.IT
WWW.STRADADELVINO-ALTOADIGE.IT



Shuttledienst / Servizio bus navetta

ORE 17-24 UHR



LEGENDE / LEGENDA

- Orte / Località
- ① Kellereien / Cantine
- A INFOPOINT A
- B INFOPOINT B
- C Parkplatz St. Martin - Girlan / Parcheggio S. Martino - Cornaiano

INFO

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Die Preise für Speisen, Getränke und geführte Verkostungen erhalten Sie auf Anfrage bei den jeweiligen Kellereien.

La partecipazione all'evento è gratuita. I prezzi delle bevande, dei cibi e delle degustazioni guidate offerte dalle singole cantine possono essere richiesti alle rispettive cantine.

WEINROUTE EPPAN-KALTEN / GIRO APPIANO-CALDARO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 10 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 10 minuti

- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano
- B Infopoint B
 - 11 Kellerei / Cantina Kaltern
- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano

WEINROUTE EPPAN-ST. PAULS / GIRO APPIANO-SAN PAOLO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 15 minuti

- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano
- 2 Kellerei / Cantina Sankt Pauls
- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano

WEINROUTE ST. PAULS / GIRO SAN PAOLO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 10 Min.-Takt in entgegengesetzte Richtungen / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 10 minuti in direzione opposta

- 2 Kellerei / Cantina Sankt Pauls
- 3 Weingut / Tenuta Klaus Lentsch
- 4 Weingut / Vigneto Cora
- 2 Kellerei / Cantina Sankt Pauls

WEINROUTE EPPAN-GIRLAN / GIRO APPIANO-CORNAIANO

Start um 17.05 Uhr; Busse im 10 Min.-Takt / partenza alle ore 17.05; i bus partono ogni 10 minuti

- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano
- C Parkplatz St. Martin / Parcheggio S. Martino
 - 5 Kellerei / Cantina Girlan
- 6 Kellerei Schreckbichl / Cantina Colterenzio
- C Parkplatz St. Martin / Parcheggio S. Martino
 - 5 Kellerei / Cantina Girlan
- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano

WEINROUTE GIRLAN / GIRO CORNAIANO

Start um 17.10 Uhr; Busse im 10 Min.-Takt / partenza alle ore 17.10; i bus partono ogni 10 minuti

- C Parkplatz St. Martin / Parcheggio S. Martino
 - 5 Kellerei / Cantina Girlan
- 7 Sektmanufaktur / Cantina spumanti Winkler
- 8 Kellerei / Cantina K. Martini & Sohn
- C Parkplatz St. Martin / Parcheggio S. Martino
 - 5 Kellerei / Cantina Girlan
- 9 Weingut / Tenuta Michael Puff
- C Parkplatz St. Martin / Parcheggio S. Martino
 - 5 Kellerei / Cantina Girlan

WEINROUTE EPPAN / GIRO APPIANO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 15 minuti

- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano
- 10 Weingut / Tenuta Stroblhof
- A Infopoint A
 - 1 Kellerei St. Michael-Eppan/ Cantina S. Michele Appiano

WEINROUTE KALTEN-OBERPLANITZING / GIRO CALDARO-PIANIZZA DI SOPRA

Start um 17.05 Uhr; Busse im 10 Min.-Takt / partenza alle ore 17.05; i bus partono ogni 10 minuti

- B Infopoint B
 - 11 Kellerei / Cantina Kaltern
- 12 Bio-Weingut / Tenuta St. Quirinus
- 13 Weingut / Tenuta Unterhofer
- B Infopoint B
 - 11 Kellerei / Cantina Kaltern
- 14 15 Kellerei / Cantina Kettmeier Weingut / Tenuta Ritterhof

WEINROUTE KALTEN / GIRO CALDARO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 15 minuti

- B Infopoint B
 - 11 Kellerei / Cantina Kaltern
- 16 Weingut / Tenuta Klosterhof
- 18 Weingut / Tenuta Castel Sallegg
- 17 Weingut / Tenuta Steffhof
- B Infopoint B
 - 11 Kellerei / Cantina Kaltern

RÜCKFAHRT / RITORNO

Start jeweils um 00.30 Uhr / partenza alle ore 00.30

Bus 1:

- Infopoint A
- Terlan
- Andrian
- Nals

Bus 2:

- Infopoint B
- Auer
- Neumarkt

Bus 3:

- Infopoint B
- Kurtatsch
- Margreid
- Kurtinig
- Salurn

Bitte beachten Sie, dass die Plätze in den Rückfahrt-Bussen stark begrenzt sind! Wir empfehlen die An- und Abreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln (nach Bozen und Tramin gibt es auch nach 24 Uhr noch Verbindungen):

Si prega di notare che i posti sugli autobus di ritorno sono molto limitati! Consigliamo di utilizzare i mezzi pubblici per l'arrivo e il ritorno (verso Bolzano e Termeno ci sono collegamenti anche dopo mezzanotte):

SUEDTIROLMOBIL:



Am Freitag, 13. Juni öffnen die Kellereien und Weingüter von Eppan und Kaltern die Tore zu ihren Schatzkammern. Die imposanten Kellergewölbe sind von 17.00 bis 24.00 Uhr Schauplatz der nächtlichen Weinerlebnisse. Winzer fachsimpeln mit ihren Gästen, kulinarische Highlights und gesellige Musik machen den Abend zu einem ganz besonderen Ereignis. Die legendäre Nacht der Keller zelebriert die Südtiroler Weinkunst, Winzer und Kellermeister und ihre exzellenten Weine.

Für einen ungetrübten Weingenuss und gemütlichen Sommerabend sorgt der eigens organisierte Shuttleservice, der Sie von Kellerei zu Kellerei bringt.

Venerdì 13 giugno le cantine e tenute di Appiano e Caldaro aprono le loro porte e permettono ai visitatori di dare un'occhiata dietro le quinte delle loro aziende agricole. Le cantine invitano a visitare dalle ore 17.00 alle 24.00 le proprie cantine, offrendo specialità culinarie, intrattenimento musicale e naturalmente vini eccellenti. La leggendaria "Notte delle Cantine" celebra l'arte vinicola altoatesina e piaceri culinari.

Un servizio navetta assicura un viaggio sicuro da cantina a cantina per garantire una serata spensierata.

1

Kellerei St. Michael - Eppan / Cantina S. Michele Appiano

Ab 17 Uhr Kellerführungen im Halbstundentakt, inkl. neuem Appius Keller. Genießen Sie unsere Spitzenweine, frisch gebackene Gourmet-Focaccia und Lounge-Beats von DJ BM. HIGHLIGHT: Exklusive Appius-Vertikalverkostung mit Kellermeister Jakob Gasser um 19, 20 und 21 Uhr im neuen Appius-Keller (Anmeldung erforderlich). Wir freuen uns auf Euch!

Tour guidati ogni mezz'ora dalle ore 17, incl. la nuova cantina Appius. Godetevi i nostri vini d'eccellenza, focacce gourmet appena sfornate e i lounge beats di DJ BM. HIGHLIGHT: Degustazione verticale di Appius con l'enologo Jakob Gasser alle ore 19, 20 e 21 nella nuova cantina Appius (solo su prenotazione). Vi aspettiamo!

☎ Tel. +39 0471 671915
www.stmichael.it

2

Kellerei / Cantina Sankt Pauls

Pinot & Friends! Entdecken Sie die Welt der Burgundersorten bei einem Verkostungsrundgang im Keller, inkl. Weine zweier renommierter Betriebe aus dem Ausland. Fürs leibliche Wohl sorgt die BBQ Factory und, um 19 Uhr, eine Knödelkreation von Luis vom Patscheiderhof (mit Cooking-Show), perfekt abgestimmt auf unseren Plötzner Weißburgunder. Sound by DJ 9Sides.

Pinot & Friends! Vi aspettiamo per un tour di degustazione dedicato ai Pinot, anche con vini di due rinomate aziende estere. Delizie culinarie della BBQ Factory e, alle ore 19, una variazione di

canederli di Luis del Patscheiderhof (con cooking show), abbinata al nostro Plötzner Pinot Bianco. Sound by DJ 9Sides.

☎ Tel. +39 0471 1807700
www.sanktpauls.wine

3

Weingut / Tenuta Klaus Lentsch

Sommernacht für Weinliebhaber! Kellerführungen von 16:00 bis 22:00 Uhr, genießen Sie unsere Weine bei einer Verkostung und lassen Sie sich mit köstlichen Pinsas verwöhnen. Eine Liveband sorgt für die perfekte Atmosphäre – ein Abend voller Genuss und guter Stimmung!

Notte d'estate per gli amanti del vino! Visite guidate in cantina dalle 16:00 alle 22:00, degustazione dei nostri vini e deliziose pinse da gustare. Una band dal vivo creerà l'atmosfera perfetta per una serata all'insegna del piacere e della buona compagnia!

☎ Tel. +39 0471 967263
www.klauslentsch.eu

4

Weingut / Vigneto Cora

Lorenz & Sissi und ihre sechs Töchter freuen sich auf Ihren Besuch! Bei beschwingter Atmosphäre in der reizvollen Hofstelle begleiten asiatische Köstlichkeiten unsere aromatischen Weißweine, Herzhaftes die kräftigen Rotweine. Ab 19 Uhr verzaubert das ALUNA Ensemble mit Klängen aus aller Welt! Stündliche Führungen mit Winzer und Geologe Lorenz!

Il geologo e vignaiolo Lorenz San Nicolò vi guiderà nella visita del vigneto e vi racconterà la geologia del terroir. Potrete degustare i vini artigianali bianchi e rossi del CORA e gustare prelibatezze gastronomiche. Dalle ore 19:00 musica dal vivo con l'ALUNA Ensemble.

☎ Tel. +39 335 5442552
www.cora-weingut.com

5

Kellerei / Cantina Gírlan

Ab 17:00 Uhr Weinverkostung im Innenhof und geführte Kellerbesichtigung im historischen Weinkeller – begleitet von stimmungsvoller Live-Musik ab 20:00 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgt ab 19:00 Uhr Chefkoch Manuel Ebner vom „Ansitz Runggghof“ in Gírlan mit kulinarischen Köstlichkeiten. Die Kellerei Gírlan freut sich auf Euch!

Dalle ore 17:00 degustazione di vini e visita guidata alla storica cantina, accompagnata da musica dal vivo a partire dalle ore 20:00. Le delizie culinarie saranno preparate dalle ore 19:00 dallo Chef Manuel Ebner dell'„Ansitz Runggghof“ di Cornaiano. La Cantina Gírlan Vi aspetta!

☎ Tel. +39 0471 662403
www.girlan.it

6

Kellerei Schreckbichl / Cantina Colterenzio

Erstmals öffnen wir unser neues Kellereigebäude mit Dachterrasse! Entdecken Sie bei Führungen moderne Architektur und historische Weinkeller. Genießen Sie Raritätenweine und Street-Food von „Amalia Pernter“ – mit Blick auf die Gírlaner Weinberge.

Apriremo la cantina per la prima volta dopo la ristrutturazione! Durante le visite guidate esplorerete le cantine storiche e l'architettura moderna. Sulla terrazza panoramica vi aspettano degustazioni, i nostri vini e lo street food di „Amalia Pernter“.

☎ Tel. +39 0471 664246
www.colterenzio.it

7

Sektmanufaktur / Cantina spumanti Winkler

Lassen Sie uns bei einem Gläschen erlesenem Sekt in unseren historischen Kellergewölben plaudern. Genießen Sie Tartine, DJ-Sounds und eine Kellerführung mit Michael Winkler, der den faszinierenden Metodo Classico erläutert. Stündlich.

Bollicine e tartine nelle storiche cantine con DJ set. Scoprite il fascino del metodo classico durante le visite guidate con il produttore Michael Winkler, ogni ora. Spumanti pregiati, gusto e musica: un'esperienza da non perdere!

☎ Tel. +39 338 2501187
www.sektmanufaktur.it

8

Kellerei / Cantina K. Martini & Sohn

Willkommen in unserem Familienweingut! Genießen Sie unsere Weine bei einer gemütlichen Verkostung. Ab 19:00 Uhr gibt es Livemusik von der Band Nice Price und köstliche Grillspezialitäten von der Metzgerei Pliger. Wir freuen uns auf Sie!

Benvenuti nella nostra azienda vinicola di famiglia! Godetevi una degustazione dei nostri vini in un'atmosfera accogliente. Dalle ore 19:00, musica dal vivo della band Nice Price e specialità alla griglia della macelleria Pliger. Vi aspettiamo con piacere!

☎ Tel. +39 0471 663156
www.martini-sohn.it

9

Weingut / Tenuta Michael Puff

Genießen Sie unsere Weine und köstliche Antipasti wie Käse vom Learner Hof, Bruschetta, Tatar und Bresaola. Dj Set by Divid sorgt für unvergessliche Vibes. Stündliche Kellerführungen mit Winzer Michael Puff.

Gustate i nostri vini e deliziosi antipasti come formaggio del Learner Hof, bruschetta, tartare e bresaola. Dj Set by Divid creerà un'atmosfera indimenticabile. Visite guidate alla cantina ogni ora con il vignaiolo Michael Puff.

☎ Tel. +39 333 6883837
www.weingutmichaelpuff.com

10

Weingut / Tenuta Stroblhof

Der Stroblhof öffnet seine Türen! Kommt vorbei, probiert unsere Weine und lasst euch mit Tatar vom Südtiroler Rind und frischen Spinatknödeln verwöhnen. Musik gibt's von Rupert Hechensteiner am Saxofon und DJ Patex. Wir freuen uns auf euch!

Lo Stroblhof apre le sue porte! Venite a degustare i nostri vini e assaggiate una tartare di manzo altoatesino e i canederli agli spinaci freschi. La musica sarà di Rupert Hechensteiner al sassofono e DJ Patex. Non vediamo l'ora di vedervi!

☎ Tel. +39 0471 662250
www.stroblhof-weingut.com

/ KALTERN / CALDARO /

11

Kellerei / Cantina Kaltern

Die Kellerei Kaltern lädt zu einem genussvollen Abend mit Streetfood von „Black Box“, Livemusik der Band „Sekondhend“ und einer Vertikalverkostung von sieben Jahrgängen des Campaner Cabernet Sauvignon im stimmungsvollen Barriquekeller.

La Cantina Kaltern vi aspetta per una serata di gusto con lo streetfood di „Black Box“, musica dal vivo con la band „Sekondhend“ e una degustazione verticale di sette annate del Campaner Cabernet Sauvignon nella suggestiva barriacaia.

☎ Tel. +39 0471 963146
www.kellereikaltern.com

12

Bio-Weingut / Tenuta St. Quirinus

Eine Sommernacht voller Weingenuss und Gesang: verkostet bei unserer „Nacht der Keller“ Premiere unsere Weine und die neuen Jahrgänge. Pulled Pork Burger, Weinpralinen kombiniert mit unserem Likörwein Cortis Aurum, Führungen durch den neuen Keller und eine Vertikalverkostung von Sauvignon und Blauburgunder!

Una mite notte d'estate all'insegna del vino e dei canti: alla nostra prima „Notte delle Cantine“ potrete degustare i nostri vini e le nuove annate. Vi aspettano pulled pork burger, praline di vino abbinato al nostro vino liquoroso Cortis Aurum, visite guidate nella nuova cantina e una verticale di Sauvignon e Pinot Nero!

☎ Tel. +39 329 8085003
www.st-quirinus.it

13

Weingut / Tenuta Unterhofer

Mitten in den Weinbergen können Sie im neuen Verkostungsraum oder auf der Terrasse erlesene Weine genießen. Dazu bieten wir Kellerführungen und eine interessante Vertikalverkostung an. Umrahmt wird der Abend mit einer Bilderausstellung der Freizeitmaler Kaltern. Für das leibliche Wohl sorgt die FF-Oberplanitzing mit Köstlichkeiten aus Fisch und Fleisch.

In mezzo ai vigneti potrete gustare vini squisiti nella nuova sala degustazione o sulla terrazza. Proponiamo anche visite in cantina e un'interessante degustazione verticale. La serata sarà accompagnata da una mostra di quadri dei pittori ricreativi di Caldaro. I vigili del fuoco volontari di Pianizza di Sopra serviranno prelibatezze a base di pesce e carne.

☎ Tel. +39 338 4601235
www.weingut-unterhofer.com

14

Kellerei / Cantina Kettmeir

Eine Reise, inspiriert von den Aromen des Barbecues: Gourmet-Stationen und überraschende Kombinationen unter unserer Veranda; eine Wanderverkostung, die Sie in das Herz unseres Kellers führt, zwischen Weine und Sekt, in die Räume, in denen sie aufbewahrt werden, und zu den Geschichten, die sie einzigartig machen.

Un percorso ispirato ai sapori del Barbecue: postazioni gourmet e abbinamenti sorprendenti sotto il nostro portico; una degustazione itinerante che ti condurrà nel cuore della nostra cantina, tra vini e bollicine, all'interno degli spazi che li custodiscono e le storie che li rendono unici.

☎ Tel. +39 0471 963135
www.kettmeir.com

15

Weingut / Tenuta Ritterhof

25 Jahre Ritterhof! Feier mit uns: Genieße edle Tropfen im stimmungsvollen Licht-Ambiente mit musikalischer Umrahmung. Ofenfrische Pizza und Pizza-Panini vom Foodtruck sowie Erlebnis-Kellerführungen. Ein Abend voller Genuss!

25 anni di famiglia e vino! Festeggia con noi: assapora vini pregiati in un'atmosfera luminosa e suggestiva con accompagnamento musicale. Food Truck con pizza e pizza-panini appena sfornati e visite guidate esperienziali della cantina. Una serata all'insegna del gusto!

☎ Tel. +39 0471 963298
www.ritterhof.it

16

Weingut / Tenuta Klosterhof

Im Barriquekeller laden wir Sie zur Verkostung der aktuellen Jahrgänge und Besichtigung des Weinkellers ein. Den genussvollen Abend runden wir mit schmackhaften Gerichten ab, die wir im Innenhof servieren.

Vi invitiamo a degustare le annate attuali nella barriacaia e a visitare la cantina. Concludiamo la piacevole serata con piatti gustosi serviti nel cortile.

☎ Tel. +39 0471 961046
www.klosterhof.it

17

Weingut / Tenuta Steflhof

Begrüßung mit den aktuellen Jahrgängen des Weingutes Steflhof sowie eine Verkostung besonderer Riserva-Weine. Hausgemachte Schlutzkrapfen und Brettlmarenden im Innengarten des historischen Hofes, begleitet von Blues.

Vi diamo il benvenuto con le annate attuali della cantina Steflhof e la degustazione di vini speciali Riserva. Mezzelune agli spinaci e merenda tirolese fatti in casa, serviti nel giardino del cortile storico, accompagnati dal blues.

☎ Tel. +39 349 3658572
www.steflhof.it

18

Weingut / Tenuta Castel Sallegg

Herzlich willkommen im stimmungsvollen Innenhof von Schloss Sallegg! Tauchen Sie ein in unsere Weinwelt: Alle 30 Minuten beginnt eine exklusive Führung durch den historischen Schlosskeller. Begleitet von den Jazzklängen der Band „Die Seltsamen Sensamen“ verwöhnen wir Sie mit feinen Köstlichkeiten und erlesenen Weinen. Adel verpflichtet, Genuss verführt.

Benvenuti nell'affascinante cortile di Castel Sallegg! Immergetevi nel nostro mondo del vino: ogni 30 minuti parte un'esclusiva visita guidata nelle storiche cantine del castello. Accompagnati dai ritmi jazz della band „Die Seltsamen Sensamen“, vi vizieremo con raffinate prelibatezze e vini squisiti. La nobiltà induce. Il piacere seduce.

☎ Tel. +39 0471 963132
www.castelsallegg.it